



CLIQUEUR

Manual de utilización



Acaba de adquirir el equipo de «cliquage» Vivelys.

Vivelys le agradece su confianza y se pone a su disposición para que esta inversión sea un éxito enológico y económico.

En cerca de 20 años, Vivelys se ha posicionado como uno de los grandes nombres del control del oxígeno en la bodega.

Presente en todas las regiones vitícolas del mundo, gracias a sus filiales implantadas a nivel internacional, Vivelys, con 20 000 equipos de microoxigenación y macrooxigenación distribuidos y 2 000 cubas equipadas en 2016, contribuye cada año a la vinificación de 15 millones de hectolitros, lo que representa cerca del 5 % de la producción mundial, con soluciones eficaces de gestión del oxígeno.

El objetivo de este manual es brindarle la información más completa posible sobre el equipo y su funcionamiento, así como sobre la instalación y utilización del mismo.

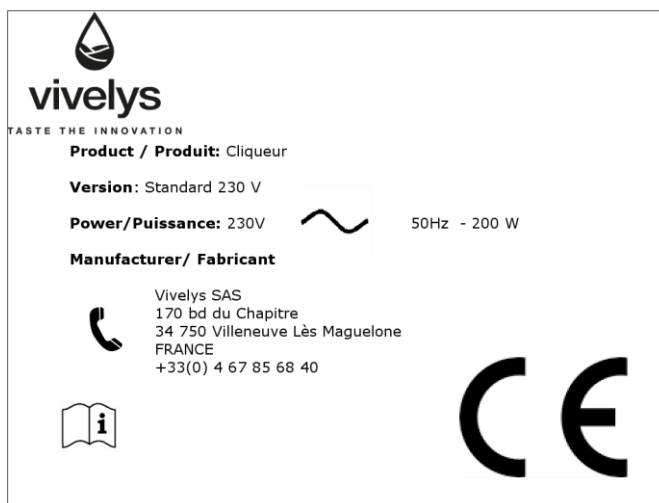
Para cualquier información complementaria relativa a este equipo o a nuestras ofertas, consulte nuestro sitio web www.vivelys.com o póngase en contacto con nosotros a través de nuestro correo electrónico postventa@vivelys.com.

TABLA DE CONTENIDO

I.	DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD	5
II.	INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	6
	A. LUGAR DE INSTALACIÓN	6
	B. ALIMENTACIÓN DE GAS	6
	C. INSTRUCCIONES GENERALES DE MANTENIMIENTO	6
	D. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD	7
III.	III. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	8
IV.	CLIQUEAGE Y GESTIÓN DEL OXÍGENO EN LA BODEGA	9
	A. ¿QUÉ ES EL CLIQUAGE?	9
	B. INTERÉS ENOLÓGICO	9
	C. PRESENTACIÓN DEL MATERIAL VIVELYS	9
	D. ACCESORIOS ADICIONALES PARA EL CLIQUEUR	10
V.	INSTALACIÓN DEL EQUIPO	11
	A. ESQUEMA GENERAL DE LA INSTALACIÓN	11
	B. INSTALACIÓN DETALLADA	11
VI.	CONFIGURACIÓN DE LA INSTALACIÓN	14
	A. AJUSTE DE LA PRESIÓN CON EL REGULADOR DE PRESIÓN	14
	B. TEMPORIZACIÓN (CLIQUEUR STANDARD)	14
	C. GUÍAS PARA LA UTILIZACIÓN	15

D. ADVERTENCIA	16
VII. MANTENIMIENTO	20
A. CUIDADO DEL DIFUSOR	20
B. CUIDADO DE LAS MANGUERAS	21
C. CONTROL DE LA HERMETICIDAD	22
VIII. PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS	24
IX. AYUDA PARA REPARACIÓN DE AVERÍAS	25
X. DIAGRAMA ELÉCTRICO	26

I. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD



VIVELYS SAS - Sede principal

Domaine du Chapitre - 170 bd du Chapitre

34750 Villeneuve-lès-Maguelone

Tel.: + 33 (0)4 67 85 68 40 - Fax: + 33 (0)4 67 85 68 41

IVA INTRACOMUNITARIO FR17453312365 - RCS Montpellier B 453 312 365 – Capital Social 2 000 000 de Euros

Vivelys certifica que el equipo cumple las siguientes directivas:

- EN 60204-1/A1:2009: directiva de baja tensión.
- 2014/108/CE: Directiva del Parlamento Europeo y del Consejo, sobre la armonización de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética.

Según las normas:

- EN 6100-6-2: Normas genéricas - Inmunidad en entornos industriales
- EN 6100-6-4: Normas genéricas - Norma de emisión en entornos industriales.

Hecho el

en Villeneuve-lès-Maguelone

Firma

II. INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Antes de desembalar, instalar o utilizar este nuevo equipo, deberá leer el presente manual en su totalidad. Preste especial atención a todas las recomendaciones de uso mencionadas en el manual, particularmente las Instrucciones de seguridad.

A. Lugar de instalación

- Instale la caja de control en un lugar bien ventilado, sin exposición a variaciones importantes de temperatura, al abrigo de la humedad y en una zona poco frecuentada.
- No utilice el equipo en una atmósfera potencialmente explosiva.

B. Alimentación de gas

- La alimentación de oxígeno NO DEBE exceder los 10 bar. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de sobrepasar esta presión máxima admisible. Se puede entregar con el equipo un regulador de presión adaptado que posee una válvula de seguridad calibrada a 10 bar.
- El gas utilizado debe ser de calidad alimentaria.

La utilización del gas, el almacenamiento de las botellas y la conexión del regulador de presión se debe hacer siguiendo las recomendaciones y las fichas de seguridad de su proveedor. Vivelys no sería considerado responsable en caso de una utilización contraria a las exigencias de seguridad en vigor.



El oxígeno es un comburente, por lo que el equipo debe mantenerse alejado de cualquier llama o fuente importante de calor. ¡No fumar en sus cercanías!

C. Instrucciones generales de mantenimiento

- No abra el equipo cuando esté conectado a la tensión.
- Cualquier modificación del aparato (equipo eléctrico o neumático) realizada por el usuario exime al fabricante de responsabilidad.
- Las piezas de recambio se deben pedir a Vivelys o a un distribuidor acreditado (lista de distribuidores disponibles en www.vivelys.com).
- En el momento de la entrega, el equipo está conforme a las exigencias técnicas en vigor. Es responsabilidad del director de la empresa asegurar el mantenimiento del equipo de conformidad con estas exigencias técnicas.

Si desea información adicional sobre el Cliqueur o sobre las ofertas asociadas, consulte nuestro sitio web www.vivelys.com o contáctenos directamente (ver la última página de este manual).

D. Instrucciones generales de seguridad

Restricciones específicas relativas a la caja de control:

- No vierta agua en las partes eléctricas o electrónicas de la caja de control
- No la lave con chorro de agua
- No la sumerja
- No la acerque a fuentes de calor y evite la exposición directa a los rayos solares
- Conecte la caja de control a una red protegida con un interruptor diferencial de 30 mA de clase B
- La caja no debe ser alimentada con una tensión superior a la que se especifica en las características técnicas.



La caja de control solo debe ser abierta por personas calificadas, habilitadas y formadas. Esta está alimentada con 240 V o 110 V, por lo tanto, cualquier contacto con las terminales o los cables puede provocar heridas graves o incluso la muerte.

III. III. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Nombre comercial : CLIQUEUR STANDARD/CLIQUEUR VANNE MANUELLE

Clase de equipo: vinícola / equipo de bodega

Características del equipo:

- Dimensiones de la caja (Cliqueur Standard)

Material	PVC
Alto (en cm)	18
Ancho (en cm)	10
Profundidad (en cm)	10
Peso (en kg)	1

- Características de la Válvula de inyección (Cliqueur Válvula Manual)

Material	Latón niquelado y PVC
Ancho (en cm)	8
Alto (en cm)	3
Peso (en kg)	0,5

- Dimensiones del difusor (Cliqueur Estándar y Válvula Manual)

Largo: 15,5 cm (rosca incluida)
Diámetro: 3,5 cm

- Alimentación eléctrica (Cliqueur Estándar)

Tensión	240 VAC transformada 24 V
Frecuencia	50/60 Hz
Potencia	0,55 Kw
Tipo de aislamiento	Clase I (toma de tierra)

- Alimentación de gas:

Oxígeno	Calidad alimentaria
---------	---------------------

- Materiales constitutivos en contacto con el vino (difusor):

Cuerpo Inoxidable: clase 316 L adaptada al contacto alimentario

Tubo de alimentación oxígeno: Polietileno de calidad alimentaria

Juntas de silicona: calidad alimentaria

Cerámica: uso alimentario según la directiva 84/500/CE

IV. CLIQUAGE Y GESTIÓN DEL OXÍGENO EN LA BODEGA

A. ¿Qué es el cliquage?

El *cliquage* o «macrooxigenación» es un procedimiento enológico que permite hacer un aporte puntual y controlado de oxígeno a un vino elevado en cuba o barrica. El material es diseñado para permitir una aireación más fácil y mejor controlada que aquella hecha con el método clásico de trasiego.

A diferencia de la microoxigenación, que inyecta continuamente cantidades pequeñas de oxígeno, el *cliquage* agrega mayor cantidad de oxígeno de forma puntual (1 a 6 mg/l) a través de una cerámica porosa que permite una difusión óptima. El oxígeno es de esta forma agregado directamente, respetando plenamente el producto.

B. Interés enológico

El *cliqueur* es fácil de utilizar y ofrece más ventajas que el trasiego en términos de tiempo y de mano de obra, para un aporte de oxígeno comparable. El proceso puede, según los equipos, ser dotado de una temporización permitiendo más precisión y menos errores en cuanto al aporte a realizar.

El *cliqueur* también ayuda a una crianza eficaz del vino evitando fenómenos de reducción y facilitando el aporte de oxígeno a las levaduras de fermentación. También puede utilizarse como complemento de la crianza sobre lías en barricas.

No se requiere ninguna adaptación de las cubas o barricas para utilizar un *cliqueur*. El equipo de cliquage se agrega a la instalación existente en la bodega.

C. Presentación del material Vivelys

La gama de cliquage Vivelys se divide en 2 productos diferentes: el *Cliqueur* “Estándar” y el “Válvula manual”.



Cliqueur «Válvula manual»



Cliqueur Estándar

La versión básica, con una válvula manual, permite un cliquage simple y económico. Este sistema permite iniciar y parar la inyección.

El Cliqueur Estándar está equipado con un temporizador para una mayor precisión de la medida del tiempo de cliquage y por consiguiente de la cantidad de oxígeno inyectado.

Todos los modelos de la gama cliqueur están equipados con el mismo difusor, certificando un tamaño de burbuja adecuado y una buena difusión del oxígeno.

Este difusor está compuesto por una cerámica cilíndrica porosa sostenida por un soporte en acero inoxidable entre dos juntas que sostienen la cerámica.

El difusor se introduce directamente por la tapa de la piquera o el orificio de la cuba. La alimentación con oxígeno del cliqueur y del difusor se hace por medio de un tubo en poliuretano flexible de calidad alimentaria, lo que permite un buen acceso a la cuba o a la bodega.

D. Accesorios adicionales para el Cliqueur

El Cliquage puede ser completado por una amplia gama de accesorios destinados a hacer del control del oxígeno un verdadero activo de la bodega.

Regulador de oxígeno 0-16 bares: complementarias a su instalación de cliquage, Vivelys y Oenodev proponen varios kits reguladores con o sin las salidas adecuadas y los accesorios para el mantenimiento (lavador y secador).



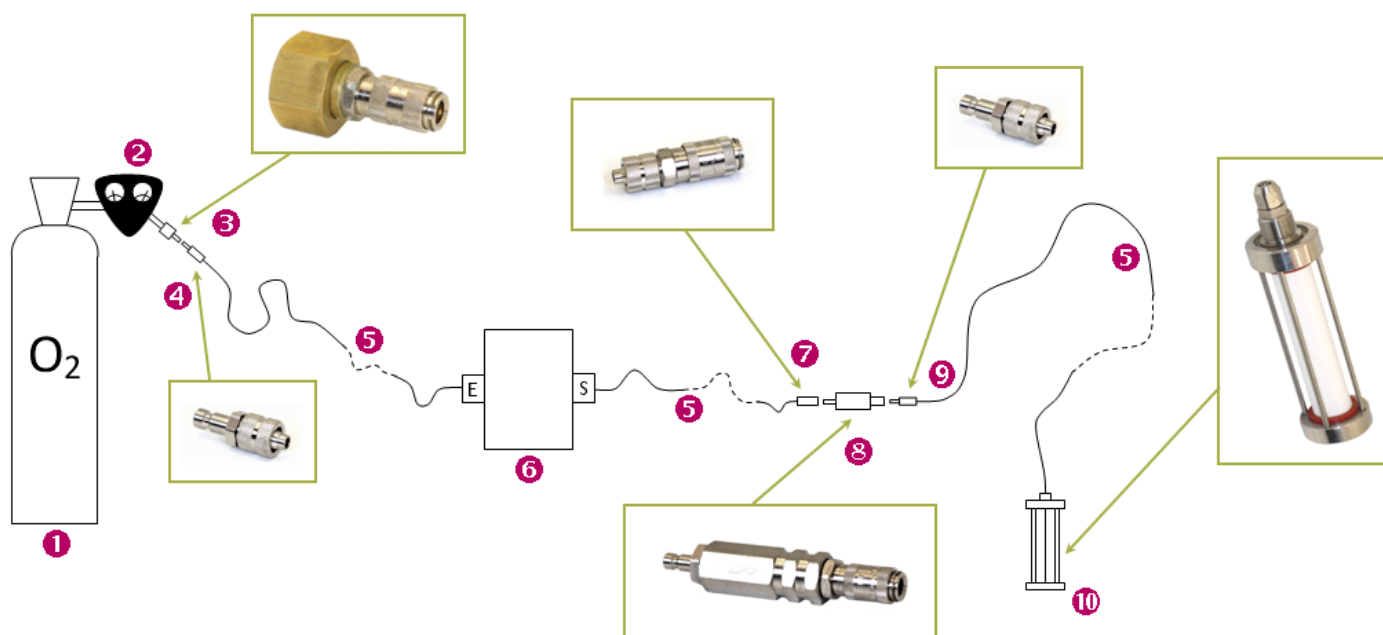
Neoxym®: solución portátil para monitorear los parámetros de la crianza, la medida de la concentración del oxígeno por fluorescencia, la medida de la turbiedad por nefelometría infra roja y la medida de la conductividad por amperometría.



V. INSTALACIÓN DEL EQUIPO

Al recibir el equipo, compruebe su pedido y valide la ficha de control adjunta. En caso de anomalía, póngase en contacto con nosotros lo antes posible.

A. Esquema general de la instalación



B. Instalación detallada

Todos los conectores que se deben conectar y desconectar frecuentemente están equipados con acopladores automáticos de obturación. Al encajarlos, queda asegurada la estanqueidad. Una vez desconectada, la parte hembra se cierra automáticamente.

Instale los diferentes conectores y piezas en el siguiente orden:

- Coloque el regulador de presión en la botella de gas (2 → 1) y conecte ahí la salida del regulador (3 → 2).

ATENCIÓN:

La utilización del oxígeno necesita un equipo específico, especialmente un regulador de presión compatible O₂. Los reguladores Charledave que ofrecemos en nuestros presupuestos de instalación están específicamente adaptados a los equipos Vivelys.



La salida se debe atornillar firmemente con una llave para que la conexión sea perfectamente hermética.

ATENCIÓN:

No utilizar grasa o teflón para atornillar la salida. El oxígeno es explosivo con la grasa.

- Calcule un largo suficiente para el tubo que se instalará entre la botella y el equipo y conecte el tubo a la primera alimentación 4/6 (6 → 4).

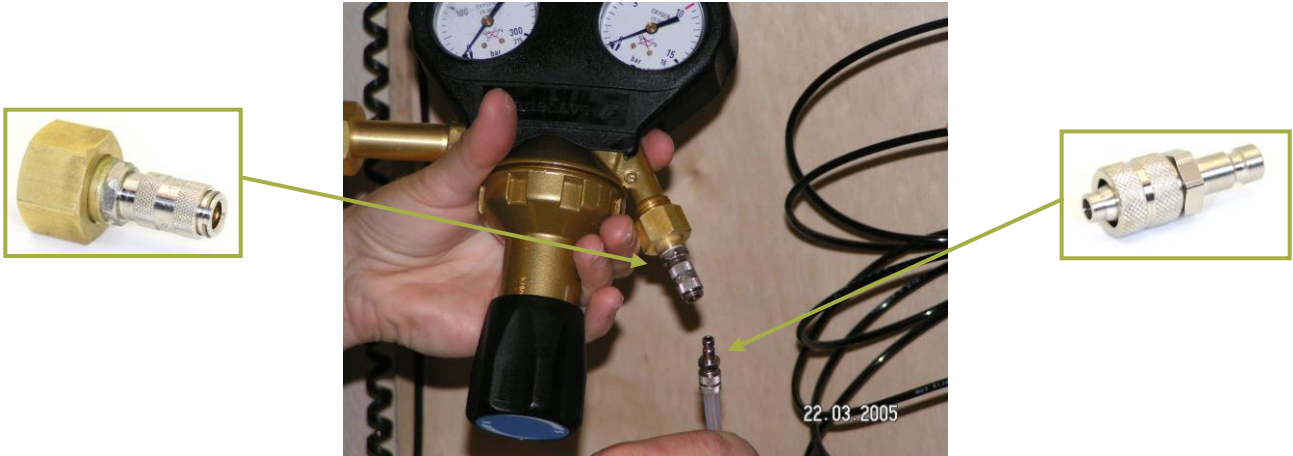
Para esto, desatornille la parte móvil de la alimentación, pase el tubo a través de esta y presione para insertarlo en la parte fija de la alimentación, después apriete la parte móvil alrededor del tubo.



Los demás conectores (salida del dosificador, entrada y salida del equipo y conector del difusor) se sujetan de la misma forma.

- El conjunto alimentación + tubo son conectados a la salida del regulador (4 → 3) y al conector de entrada (E) del dosificador (6 → 6).

- Prepare un 2.º tubo un poco más largo que el alto de la cuba que desea cliquer. Conecte el tubo a



la segunda alimentación 4/6 (5 → 9) y al difusor (5 → 10).

- Conecte la alimentación a la válvula del regulador (9 → 8).

La válvula reguladora es una pieza que permite el control del flujo y evita al mismo tiempo que el vino suba al tubo. Esta debe ser instalada cerca de la cuba, pero nunca al interior de la misma o en contacto con el vino. Por esto es necesario verificar bien que la longitud del tubo entre el difusor y la válvula sea superior al alto de la cuba para evitar que esta no se sumerja en el vino.

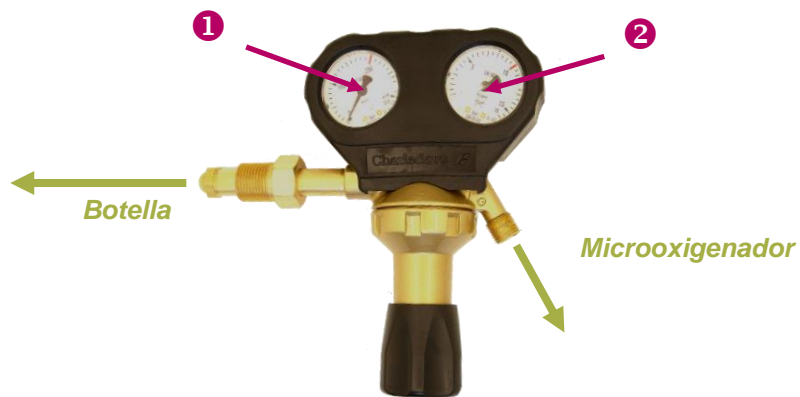
- Prepare un 3.º tubo suficientemente largo para la instalación. Para esto, utilice las longitudes ya cortadas y calcule la longitud necesaria para una correcta utilización del equipo.
- Conecte este último tubo a la salida del dosificador (5 → 7) así como al conector de salida (S) del dosificador (5 → 6).
- Conecte la salida del dosificador a la válvula reguladora (7 → 8).

El montaje ha terminado. Para iniciar las inyecciones, instale el difusor en el fondo de la cuba, a una altura superior a la de las lías.

VI. CONFIGURACIÓN DE LA INSTALACIÓN

A. Ajuste de la presión con el regulador de presión

El regulador de presión cuenta con dos manómetros:



- El manómetro de la izquierda (❶) indica la presión en oxígeno de la botella. Permite controlar la cantidad consumida de gas, con una presión de 200 bar para una botella llena que va disminuyendo hasta 0 cuando está vacía.
- El manómetro de la derecha (❷) indica la presión de regulación del regulador. Este valor se regula con la moleta situada bajo el regulador de presión. La presión de regulación debe ser fija. Esta debe ser de 3 bar para un cliquage en cuba y de 1 bar en barrica.

Se debe regular la presión con el aparato apagado (con la conexión desacoplada para mayor seguridad). Durante la inyección, es normal que la presión de regulación caiga ligeramente por debajo del valor elegido. Con el aporte de presión, vuelve a su posición.

B. Temporización (cliqueur Estándar)

Atención: el tornillo modo (en la parte superior derecha del temporizador) ha sido preajustado. No lo toque.



Con un destornillador fino:

- Ajuste las unidades (h, min, s) con el tornillo situado en la parte inferior derecha (❶).
- Ajuste la escala con el tornillo situado en la parte inferior izquierda (❷).
- Ajuste la aguja anaranjada en el valor de tiempo escogido.

Ejemplo: para 10 minutos de inyección → «min», «0 a 12», aguja en 10

La caja cuenta con un conmutador que permite iniciar la inyección.

Este conmutador tiene 3 posiciones:

- Una posición central = Parada del sistema
- Una posición derecha, no mantenida, que provoca el inicio de la inyección de acuerdo con el tiempo programado en el temporizador,
- Una posición izquierda, mantenida, que permite la utilización de una toma eléctrica a control remoto para poder activar el temporizador a distancia. La acción en el control remoto de la toma inicia la inyección teniendo de acuerdo con el tiempo programado en el temporizador.



Conmutador en posición PARADA



Conmutador en posición CONTROL REMOTO

En las siguientes páginas encontrará varios ábacos destinados a una utilización óptima del cliqueur en función de la dosis de oxígeno que desee aportar.

C. Guías para la utilización

Estos ábacos están basados en un funcionamiento con una presión de **3 bar en la cuba** y **1 bar en barrica**.

Atención: la utilización de estos ábacos implica imperativamente la presencia de la válvula reguladora (8) en su montaje. Sin esto, la dosis aportada será netamente superior a la prevista.

Los datos son suministrados a título indicativo para casos estándar de utilización. Estos no constituyen una regla de cliquage absoluta, ya que algunos parámetros son propios a cada bodega (tipo y forma de la cuba...).

Un seguimiento con un oxímetro sigue siendo la mejor forma para controlar y optimizar la gestión del oxígeno en su proceso.

El 1.º grafo está destinado a las cubas cuyo volumen es inferior a 200 hl. El 2.º grafo representa una utilización para una cuba con un volumen más grande (> 200 hl).

Para estos dos ábacos, varios valores de aportes han sido previstos, con 4 mg/l que es la dosis generalmente aportada al vino durante un trasiego.

El 3.º y último grafo es una base de estimación del tiempo de cliquage para una utilización en barrica (volumen de cálculo utilizado = 225 l):

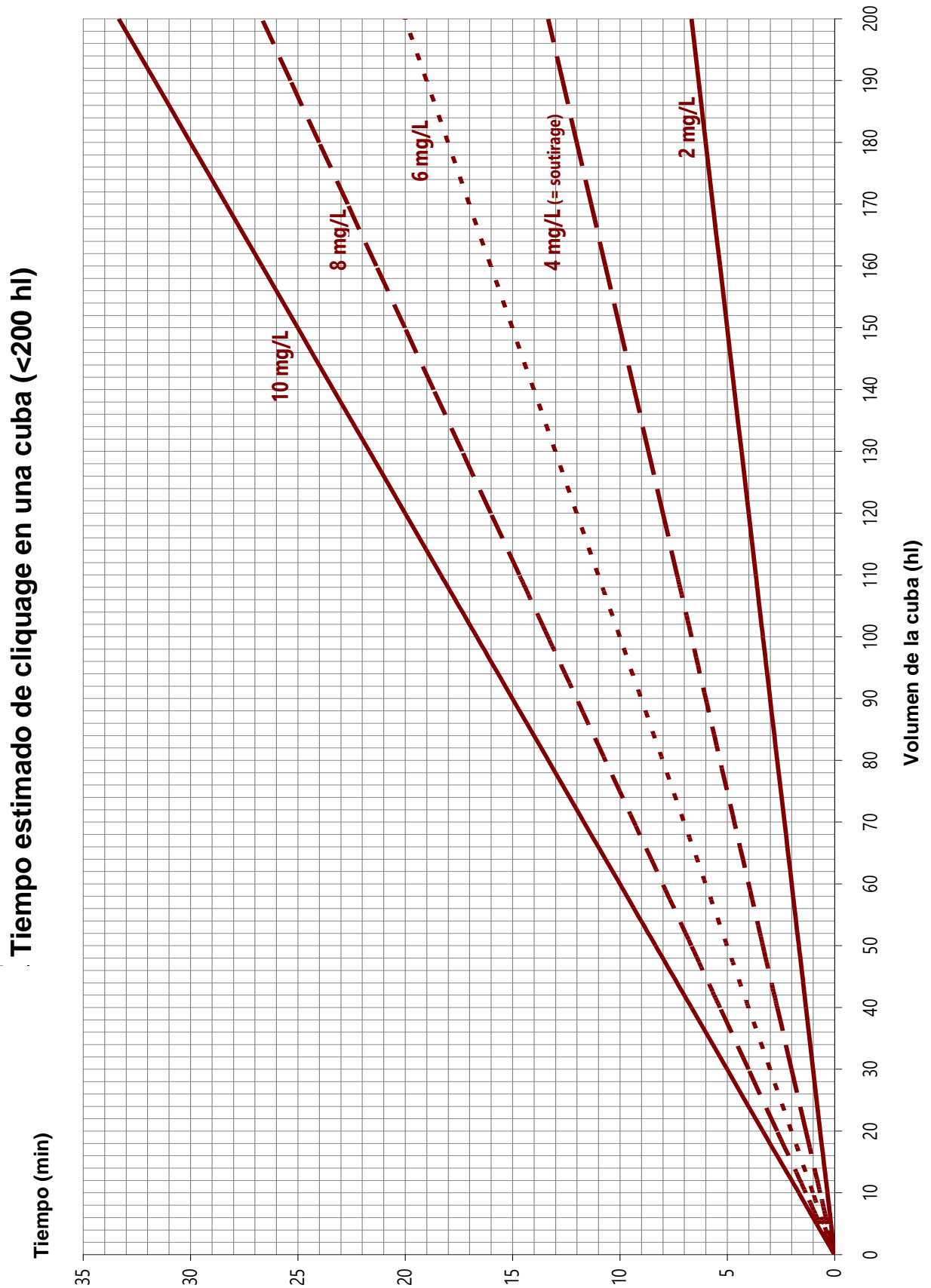
Atención: si el vino está muy cargado en CO₂, prevea un espacio en la cuba o barrica para evitar el desbordamiento. Sin embargo, es posible recurrir al canillero antidesbordamiento para una en barrica (detalles al principio del manual).

El cliquage también puede ser utilizado al final de la fase de crecimiento de las levaduras para ayudarlas a crecer y para prevenir las padas de fermentación. El aporte necesario para esta operación debe ser entre 5 y 10 mg/l.

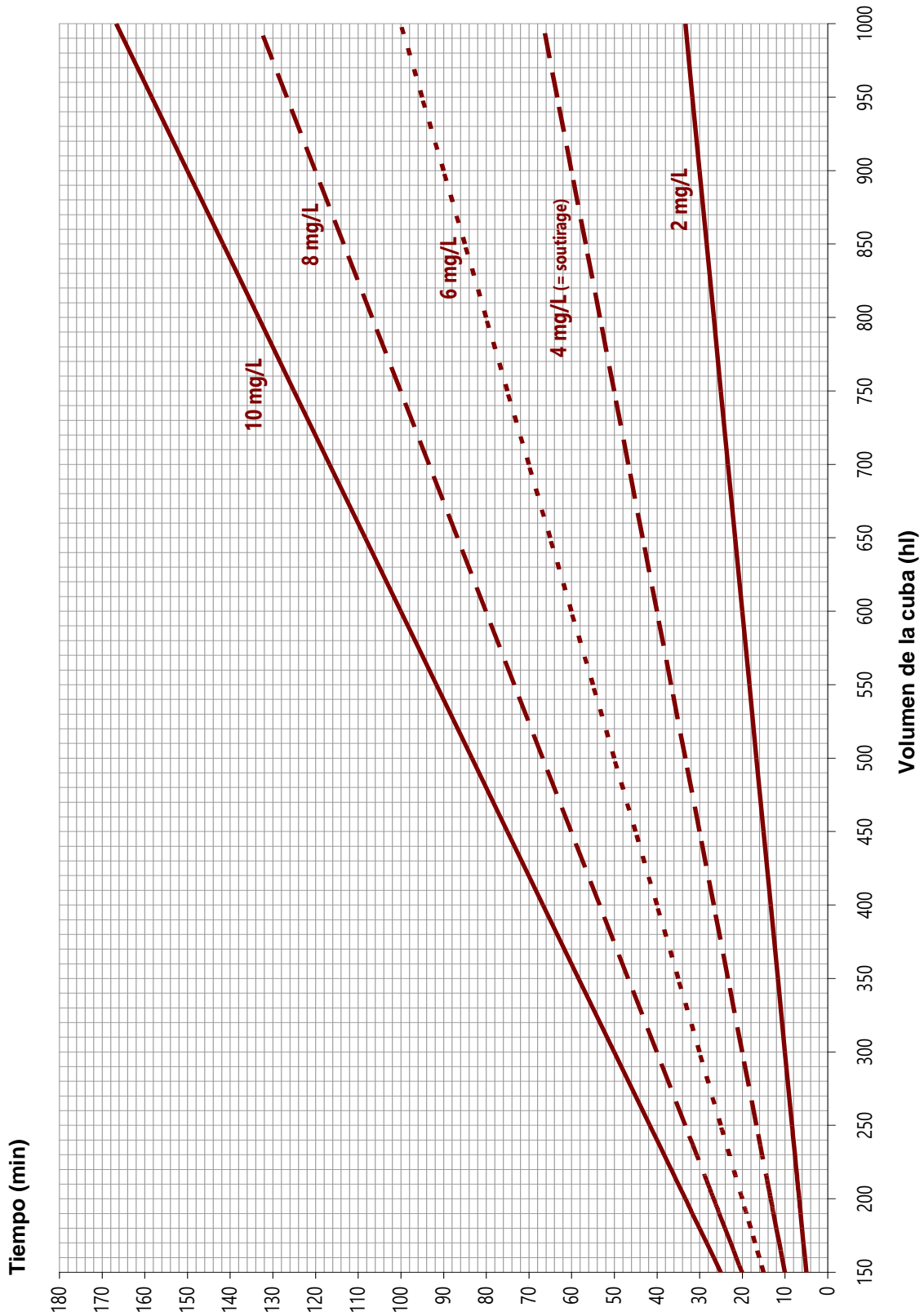
D. Advertencia

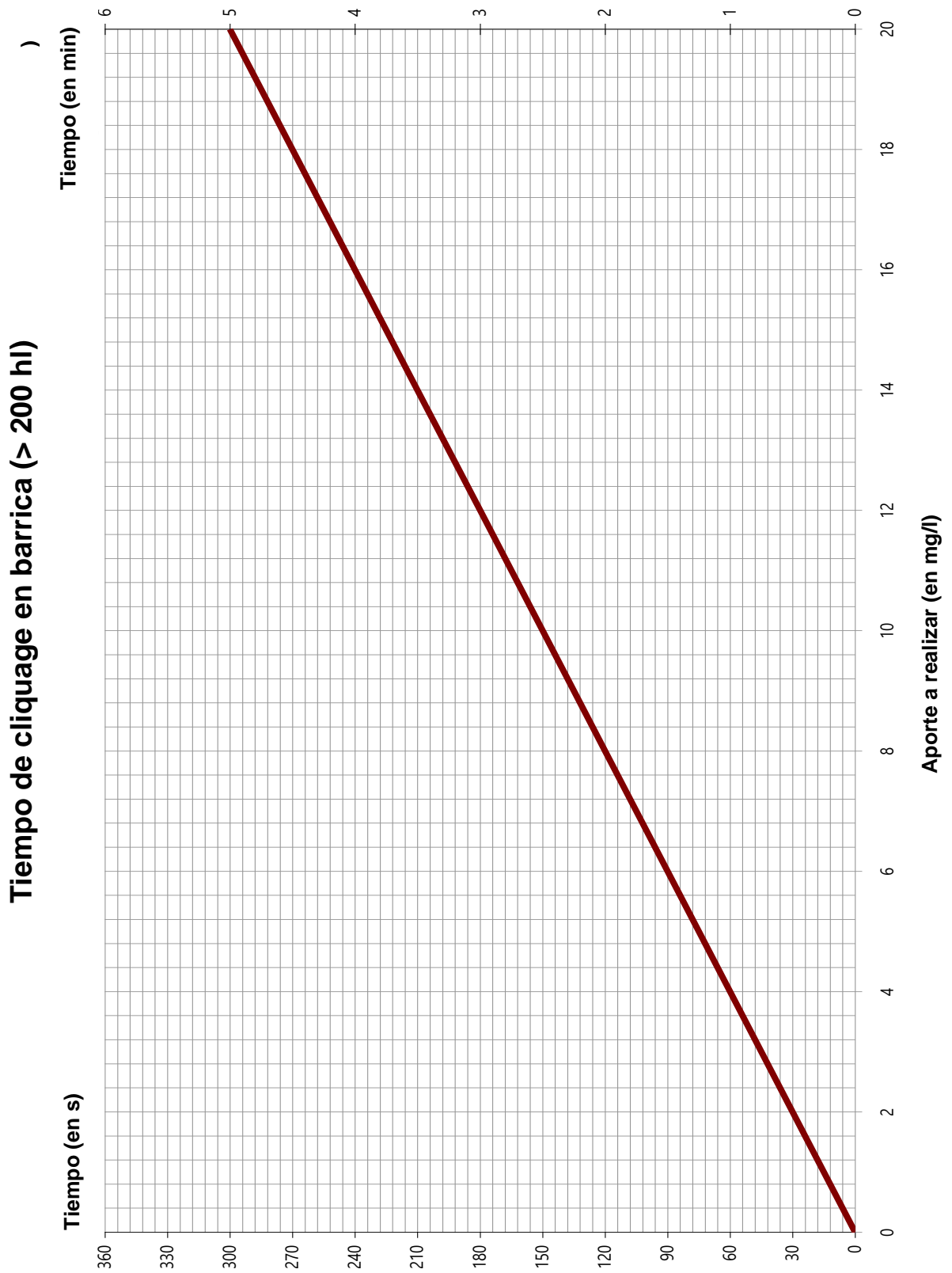
La facilidad de utilización del sistema no debe hacer olvidar que una aeración violenta puede ser perjudicial para la calidad del vino al igual que un trasiego excesivo o cualquier otra operación realizada de forma indebida.

Es entonces muy importante que el vinicultor evalúe la necesidad de oxígeno de su vino en función de sus objetivos y decida el aporte que debe hacerse.



Tiempo de cliquage en una cuba (> 200 hl)





VII. MANTENIMIENTO

A. Cuidado del difusor

El difusor es un elemento clave del equipo.

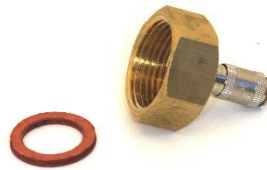
Para garantizar su funcionamiento, conviene:

- No dejar nunca un difusor sin utilizar en el vino más de algunas horas.
- No dejar nunca la cerámica en remojo en agua o cualquier otro líquido de forma prolongada.
- No cepillar, rascar o tocar nunca la cerámica del interior del difusor.

Se aconseja limpiar el difusor antes de cada nueva utilización.

Procedimiento estándar de limpieza

El procedimiento requiere un cilindro de lavado. Este se entrega junto con el regulador de presión.



Cilindro de lavado

El cilindro de lavado posee un adaptador «tipo tubo de jardinería» que permite fijarlo directamente a un grifo.

Si usted ha recibido el cilindro de lavado antes de 2001, quizá no incluya el adaptador para el grifo. Puede conseguir uno en los comercios o hacernos un pedido de un nuevo lavador.

Para proceder a la limpieza de su difusor:

- Suelte la alimentación 4/6 (pieza ⑨) de la válvula reguladora (pieza ⑥) y, conéctela al lavador.
- Conecte el lavador a una fuente de agua (grifo estándar) y deje pasar el agua durante algunos segundos.
- Seque la cerámica. Para esto, desconecte la alimentación del lavador y conéctela directamente a la salda del regulador (pieza ⑤).y, deje pasar gas en el difusor durante 2 o 3 minutos.

NOTA: Una cerámica que quede húmeda puede ser rápidamente un soporte para el crecimiento de microorganismos.

Por lo tanto, es necesario:

- Almacenar los difusores en un lugar limpio y seco.
- Limpiar el difusor tan a menudo como sea posible (agua + secado con oxígeno). Por ejemplo, al cambiar de tanque o durante una interrupción temporal.
- Comprobar regularmente que el difusor funcione correctamente. Al sumergirlo en el vino, se debe observar una fina espuma en la superficie.

Si la cerámica está dañada, las burbujas producidas son más gruesas. Preste atención, sin embargo, ya que las burbujas aparecen siempre más gruesas en el agua que en el vino.

Procedimiento de limpieza completa / descolmatado:

- Desmontar el difusor retirando los tornillos en la parte inferior del difusor, así como la arandela metálica.
- Retirar con precaución la junta de silicona roja en la parte inferior del difusor. Agitar suavemente la cerámica hasta que se suelte. **NO TOCAR NUNCA EL INTERIOR DEL CILINDRO**. Retirar la junta de silicona superior.
- Poner las partes metálicas y de silicona en un recipiente de plástico (de aprox. 1 l). Colocar las cerámicas en un vaso de pyrex de 250 ml. Poner el cuerpo inoxidable y el tubo de polietileno (previamente enrollado) en un cubo de plástico (tipo 8/10 l).
- Sumergir la cerámica en una solución de lejía (comprada en los comercios) al 50 % durante 2 h.
- Aclarar bien la cerámica con agua. Colocarla en un baño de ultrasonidos durante 45 minutos. Estas etapas se pueden repetir hasta que la cerámica esté limpia.
- Sumergir las partes metálicas sueltas, el cuerpo inoxidable y el tubo de polietileno en una solución de percarbonato/agua caliente durante 30 minutos. Sumergir después en una solución de ácido cítrico/agua caliente durante 10 minutos. Aclarar bien con agua (hacer pasar el agua en el tubo con el cilindro de lavado).

ATENCIÓN:

Seguir los procedimientos de seguridad al utilizar productos químicos.

Cuando estén limpias todas las partes, volver a montar el difusor y comprobar la presión de salida.

Si la prueba de presión de salida es satisfactoria, guardar el difusor en un lugar limpio y seco o volver a ponerlo en servicio. Si se debe guardar el difusor, es necesario comprobar que el secado se ha realizado perfectamente para evitar la aparición de mohos en la cerámica.

B. Cuidado de las mangueras

Una vez instaladas convenientemente y siguiendo las explicaciones de este manual, las mangueras no requieren ningún mantenimiento especial.

C. Control de la hermeticidad

Si usted constata un excesivo consumo de gas (oxígeno o nitrógeno), puede que exista una fuga en la alimentación de su equipo. Si esto ocurriera, siga el procedimiento de control detallado a continuación.

1ª etapa: control de la hermeticidad del regulador de presión:

El regulador de presión está diseñado de la manera siguiente:



El manómetro de la izquierda (1) indica la presión de oxígeno de la botella. Permite controlar la cantidad de gas consumido, siendo la presión de 200 bares para una botella llena y disminuyendo poco a poco hasta 0 cuando está vacía

El manómetro de la derecha (2) indica la presión de regulación. Este valor se regula por medio de la moleta situada bajo el regulador. La presión de regulación debe mantenerse fija, de 1 (barrica) o 3 (tanque) para la macro-oxigenación y de 6 para la microoxigenación.

Para realizar la comprobación:

- Desconectar la alimentación del equipo a nivel del conector rápido para poder efectuar la prueba en el regulador de presión solo.
- Abrir la botella de gas y ajustar la presión de salida (se puede controlar en (2) a 6 bares).
- Ajustar la marca de la presión de la botella en el manómetro (1) y cerrar la botella.
- Esperar unos minutos y ajustar de nuevo la marca de la presión volviendo a abrir después la alimentación.

Si la presión está en el mismo nivel que en la 1ª comprobación, su sistema es hermético en el regulador de presión. Pasar a la etapa siguiente.

Si la presión en el manómetro (2) es sensiblemente diferente, el regulador está fuera de servicio.

Si al cerrar la alimentación, la presión en (1) ha bajado o si ha constatado una sacudida en el dispositivo de marcación al abrir la botella, su instalación contiene una fuga.

Compruebe entonces el ajuste del regulador en la botella y el del conector de salida del regulador (los dos deben montarse sin teflón).

Si estos son fiables, controlar la hermeticidad del conector de salida con un detector de fuga en aerosol tipo Gazobul o sumergiéndolo en agua. Si hay una fuga, sustituya el conector de salida.

ATENCIÓN:

Realizar un nuevo control después de la reparación.

Si todos los controles son correctos, pero sigue constatando problemas de fuga, proceder a la sustitución del regulador de presión (contactar con Vivelys).

Le aconsejamos que trabaje en su instalación con reguladores originales de Vivelys: nuestro fabricante los modifica de forma específica para asegurar la fineza de regulación necesaria para el trabajo de nuestros aparatos.

2ª etapa: Control del circuito de alimentación del aparato:

- Volver a conectar el aparato al regulador de presión sin programar ninguna dosis para que el aparato no se ponga en marcha.
- Abrir la botella y ajustar la presión de salida (2) sobre la presión de utilización (1 o 3 bares para el cliqueur, 6 bares para el microoxigenador).
- Ajustar la marca de la presión de la botella en 1 y cerrar la botella.
- Esperar unos minutos y ajustar de nuevo la marca de la presión volviendo a abrir después la alimentación.

Si la presión no cambia, la instalación no tiene problemas de fuga.

Si la presión en 1 ha bajado al cerrar la botella o si ha constatado una sacudida en el dispositivo de marcación al abrir la botella, su instalación contiene una fuga.

Puesto que esta fuga no proviene del regulador (comprobación realizada en la 1ª etapa), realice los controles siguientes:

- Comprobar la hermeticidad de la salida del regulador (en el conector rápido) con un detector de fuga en aerosol tipo Gazobul o sumergiéndola en agua. Si constata una fuga, sustituya la salida del regulador (es la avería más frecuente) y eventualmente el conector de salida del tanque asociado.
- Compruebe el estado del tubo de alimentación: no debe estar doblado ni pellizcado, ya que esto sería un riesgo importante de fuga. Proceda a su sustitución si es necesario.
- Compruebe la hermeticidad del conector a la entrada del aparato y lleve a cabo su sustitución si es necesario.

ATENCIÓN:

Después de cualquier reparación, realice un control de comprobación.

Si aún constata alguna fuga, es posible que el problema provenga de su aparato de dosificación. Póngase en contacto rápidamente con el Servicio postventa de Vivelys.

VIII. PIEZAS DE RECAMBIO Y ACCESORIOS

Aquí encontrará las piezas de recambio más útiles del Servicio Postventa. En caso de solicitud más específica, de asistencia o de demanda de intervención, no dude en ponerse en contacto con nosotros.



Difusor
(2.3.2 Difusor)



Alimentación 4/6



Válvula regulada



Salida dosificador 2/4
(1.6 Salida dosificador 2/4)



Juntas del difusor
(2D.101)



Cerámica no recubierta
(2D.C100)



Temporizador
(2E.OMRON10 – 220V
2E.OMRON11 – 24V)



Salida regulador de presión
(3.1.SD1)



Cilindro de lavado
(3.1.LV1)

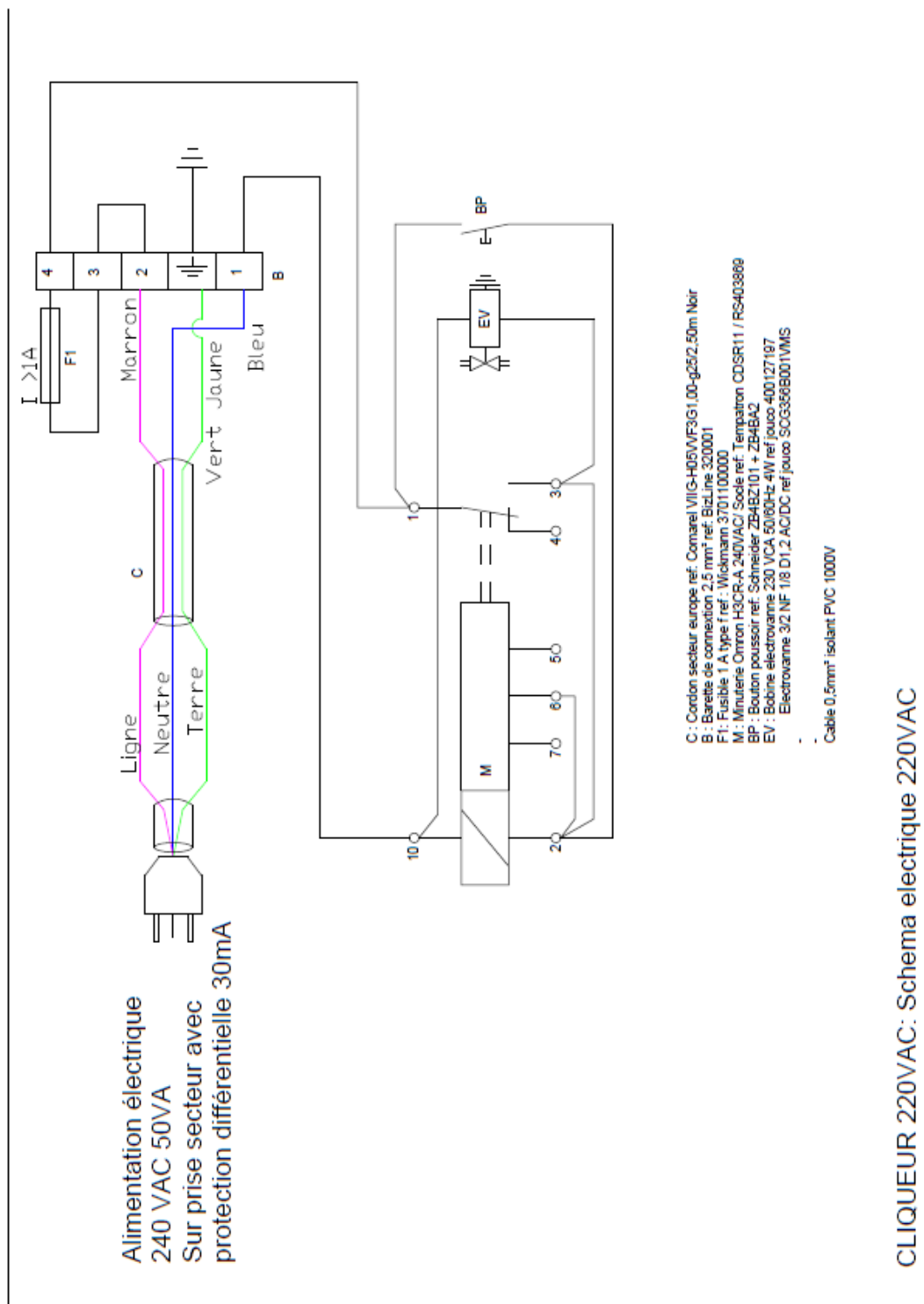
Rodillo tubo Rilsan 4/6 (25 m) (2.3.2 Tubo 4/6)

IX. AYUDA PARA REPARACIÓN DE AVERÍAS

En este apartado podrá encontrar posibles soluciones a los problemas más frecuentes encontrados por los usuarios de nuestros equipos. No dude en contactar con nuestro Servicio Postventa como complemento de los consejos que vienen a continuación o si no encuentra la solución a su problema.

OBSERVACIÓN	VERIFICACIÓN POR EFECTUAR	
<p>Cuando inicia un ciclo, no hay funcionamiento eléctrico. La electroválvula no hace el ruido habitual (clic).</p>	<p>¿El indicador rojo «out» del temporizador está encendido? Sí</p>	<p>NO Controle las conexiones del equipo</p>
	<p>¿El indicador verde «power» del temporizador titila? Sí</p>	<p>NO Verifique que el temporizador esté bien en modo «C» Sí Haga verificar la tensión de alimentación o verifique que los conectores del enchufe no estén oxidados. Sí El temporizador no está funcionando. Contacte el SPV.</p>
	<p>La bobina de la electroválvula no funciona. Contacte el SPV.</p>	
<p>Cuando inicia el ciclo, la electroválvula hace el ruido habitual (clic) pero no sale nada.</p>	<p>Verifique que el equipo esté conectado correctamente o que los conectores no estén oxidados. Sí</p>	<p>NO Limpie los conectores y conecte nuevamente el equipo.</p>
	<p>Verifique la abertura de la botella y la parametrización de la presión. Sí</p>	<p>NO Establezca la presión a 1 o 3 bares en función de la utilización.</p>
	<p>Quite el tubo de salida del equipo. El oxígeno debe salir libremente cuando el ciclo es iniciado. Sí</p>	<p>NO La electroválvula no está funcionando. Contacte el SPV.</p>
	<p>Quite el tubo a la entrada del difusor. El oxígeno debe salir libremente cuando el ciclo es iniciado. Sí</p>	<p>NO Quite la válvula reguladora del circuito. El aire debe salir libremente. (Atención: no haga «cliquage» sin esta válvula. La dosis no sería correcta.) Sí La válvula reguladora no está funcionando. Contacte el SPV.</p>
<p>El consumo de oxígeno es excesivo.</p>	<p>¿La válvula reguladora está presente en el circuito? Sí</p>	<p>NO Instale la válvula reguladora.</p>
	<p>Controle que no haya una fuga en el circuito. (procedimiento p. 19).</p>	

X. DIAGRAMA ELÉCTRICO



CONTACTOS

SEDE SOCIAL

Domaine du Chapitre
170 bd du Chapitre, 34750 Villeneuve-lès-Maguelone
France

Tel.: +33 (0)4 67 85 68 40

contact@vivelys.com

FILIALES

VIVELYS USA
1260 N Dutton Avenue Suite# 190 Santa Rosa, CA 95401
Estados Unidos

Tel.: +1 (707) 546-2213

usa@vivelys.com

VIVELYS ARGENTINA
Castro Barros -1330 - Galpón Q - Carrodilla - Luján de
Cuyo
Argentina

Tel.: +54 9 2611 5655 79 50

argentina@vivelys.com

VIVELYS CHILE
Camino a Zapallar Km 3,1. Lote 16 Curicó
Chile

Tel.: +56 75 255 86 72

vivelys.chile@vivelys.com

SERVICIOS POSTVENTA

Europa

Tel.: +33 (0)4 67 85 68 40

sav@vivelys.com

Chile y Argentina

Tel.: +56 75 255 86 72

postventa@vivelys.com

USA y Canadá

Tel.: +1 (707) 546-2213

aftersales@vivelys.com

Resto del mundo

Tel.: +33 (0)4 67 85 68 40

sav@vivelys.com